

# ОБЕСПОКОЕННОСТЬ ПО ПОВОДУ СОБЛЮДЕНИЯ РЕЛИГИОЗНЫХ СВОБОД В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

## ЗАЯВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ АССОЦИАЦИИ ХРИСТИАНСКИХ СВИДЕТЕЛЕЙ ИЕГОВЫ

На встрече ОБСЕ по вопросам человеческого измерения в Варшаве 22 сентября – 3 октября 2014 года

**Государство Азербайджана продолжает серьезно ограничивать деятельность Свидетелей Иеговы.**

Свидетели Иеговы в Азербайджане претерпевают многочисленные нарушения основных свобод. Неустанные нарушения свободы вероисповедания заставили Свидетелей Иеговы искать облегчения, подавая на рассмотрение 19 заявлений в Европейский суд по правам человека (далее – ЕСПЧ) с 2007 года. Самое последнее заявление было подано в январе 2014 г.

NDIM.NGO/344/14/RU

**Нарушение права на отказ от военной службы по соображениям совести.** 01 October 2014

Несмотря на то, что Азербайджан подписал Европейскую конвенцию о защите прав человека (далее – Конвенция) и основных свобод, он продолжает игнорировать постановление Большой палаты ЕСПЧ по делу «Баятян против Армении» от 7 июля 2011 года, который признал, что право на отказ от военной службы по соображениям совести полностью защищается статьей 9 Конвенции. Азербайджан не предоставляет возможность пройти альтернативную гражданскую службу.

- 10 октября 2013 года Камран Шыхалиев был призван к воинской службе, несмотря на то, что он устно и письменно объявлял о своем отказе от военной службы по соображениям совести. Камран находился в заключении больше девяти месяцев, был лишен свободы и подвергался физическому насилию, словесным оскорблениям и незаконному заключению против его воли.
  - **13 февраля 2014 года** Джалилабабский военный суд обвинил Камрана в уклонении от военной службы как солдат, хотя он не был зачислен на военную службу.
  - **16 апреля 2014 года** Джалилабабский военный суд осудил Камрана и приговорил его к одному году в дисциплинарном военном отделе, и **16 июля 2014 года** Ширванский апелляционный суд оставил осуждение и приговор в силе.

**Срывы богослужений.**

*В городах, где Свидетели Иеговы не зарегистрированы, полиция считает, что их мирные религиозные собрания являются незаконными, срывает их и уголовно преследует присутствующих.*

- **Алибад.** В декабре 2013 года Рауф и Самира Ахаев были оба оштрафованы в сумме 1 500 AZN (1 427 EUR) Закатальским районным судом за то, что они посетили дом семьи Алиевых, где полиция произвела рейд 21 сентября 2013 года незадолго до начала богослужения. **10 января 2014 года** Шекинский апелляционный суд оставил в силе приговор и штраф, наложенный на Ахаевых. Одновременно, семья Алиевых подала жалобу в Шекинский административно-экономический суд против полиции за то, что были произведены незаконный рейд, обыск и конфискация. Суду еще предстоит вынести решение по этому делу.
- **Гянджа.** **11 января 2014 года** сотрудники полиции произвели рейд на религиозном собрании Свидетелей Иеговы в доме Ирады Гусейновой и доставили всех 36 присутствующих в Управление полиции Кяпазского района. Сотрудники доставили пять Свидетелей — Эльгиз Алиев, Ирада Гусейнова, Эльяр Вакиров, Анар Гусейнов и Асиф Джафаров — в Кяпазский районный суд. **23 января 2014 года** Кяпазский районный суд осудил и приговорил всех пяти к штрафу в сумме 1 800 AZN (1 712 EUR). **13 и 18 февраля 2014 года** Гянджинский апелляционный суд отклонил их жалобы.
- **Ленкорань.** **2 марта 2014 года** около 20 сотрудников полиции произвели рейд на религиозном собрании в частном доме Клары Ширновой, где присутствовали 13 человек. Сотрудники отказались предъявить ордер на обыск и записали на видео всех присутствующих. В тот день и в последующие дни несколько из них были доставлены в отдел полиции. 8 мая Ленкоранский районный суд приговорил дочь Клары, то есть,

Тарану Гусейнову, к штрафу в сумме 1 500 AZN и затем осудил Клару вручая ей официальное предупреждение, в то время когда на внуку Клары, Фатмаханым Гусейнзада, был наложен штраф в сумме 1 500 AZN. **19 и 23 мая 2014 года** жалобы были поданы в Ширванский апелляционный суд. 20 августа Ленкоранский районный суд отменил приговор и штраф в отношении Тараны. Ожидается решений на другие жалобы.

- **Гянджа. 4 июня 2014 года** полиция произвела рейд на религиозном собрании в доме Тараны Маммадовой, где присутствовало примерно 20 человек. Полиция не представила ордера на обыск, и записали на видео всех присутствующих. Полиция доставила всех в Управление полиции Кяпазского района, оскорбляла их и конфисковала их религиозную литературу. Каждый задержанный подвергся допросу и был заставлен писать объяснения. Полиция составила протоколы на Елгиза Алиева, Акифа Алиева, Тараны Маммадовой и Рашада Нифталиева. **17 июня 2014 года** Кяпазский районный суд города Гянджа осудил и наложил штрафы на всех четырех, Елгиз —, 2 000 AZN (1 903 EUR) и Рашад, Таран и Акиф — 1 800 AZN.
- **Мингечаур. 8 июня 2014 года** полиция произвела рейд на религиозном собрании в доме Асифа Бакирова, предъявляя, что собрание было незаконным, потому что у Свидетелей не было регистрации и зафиксировали рейд на видео. Полиция допросила всех присутствующих, и забрали Рза Бабаева, Асифа и его сына, Ельчина Бакирова, в отделение полиции. 18 июня Менгечаурский городской суд наложил штрафы на Рза и Асифа в сумме 1 500 AZN. **30 июня 2014 года** Рза и Асиф подали жалобы в Шекинский апелляционный суд, но суд отклонил обе жалобы.

#### **Вмешательство в право на свободу публичного выражения религиозных взглядов.**

Статья 12 Закона «О свободе вероисповедания» обязует, чтобы религиозные ассоциации действовали только на месте юридического адреса. Это положение противоречит судебной практике ЕСПЧ, который признает право на проповедь Евангелия в демократических обществах. (см. п.п. 31 и 48 Постановления Европейского суда от 25 мая 1993 года по делу «Коккинакис против Греции», Серия А №260-А).

*Свидетели Иеговы подвергаются задержаниям, конфискации литературы полицией и уголовным обвинениям за участие в публичной проповеди. Полиция преследовала религиозную деятельность Свидетелей Иеговы в весне 2014 года.*

- **Гянджа. 4 февраля 2014 года** полиция задержала Самира Гусейнова и Свидетеля-сотрудника за то, что они публично говорили о Библии. На следующий день полиция доставила Самира в Кяпазский районный суд, где он был осужден и приговорен к трем дням заключения под стражу. Главный тюремщик словесно оскорблял Самира, несколько раз ударял его в лицо и угрожал его сексуальным домогательством. 17 февраля Самир обжаловал решения об осуждении и вынесенного приговора в Гянджинский апелляционный суд. **3 марта 2014 года** суд отклонил жалобу Самира.
- **Баку. 13 апреля 2014 года** полиция арестовала Джамалу Ибрагимову и Айтадж Амирзаду, несовершеннолетнюю, за то, что они делились библейской вестью в многоквартирном доме, и доставили их в отделение полиции №24. Позже полиция освободила их без предъявления им обвинения, но приказала им возвратиться в отделение полиции на следующий день. 14 апреля полиция сопровождала Айтадж и ее мать, чтобы встретиться с директором школы Айтаджи. Директор оказывал давление, чтобы она обещала больше не читать Библию. Когда Айтадж отказалась, директор угрожал выгнать ее из школы, если она продолжала читать Библию и выражать свою веру.
- **Гах. 16 апреля 2014 года** полиция задержала Гюлару Гусейнову и Эльнару Аскарнову за то, что они обсуждали Библию с женщиной у нее дома. Полиция допросила двух Свидетелей и обыскала их сумки, изъяв у них личные экземпляры Библии и другие религиозные

публикации. Полиция приказала этим двум Свидетелям больше не делиться своими религиозными убеждениями.

- **Баку. 23 апреля 2014 года** Ирина Хотиеенко посетила дом женщины, чтобы говорить о Библии. Сын женщины, который является сотрудником полиции, пришел и обвинил Ирину в том, что она распространяла запрещенную литературу. Он доставил ее в отделение полиции, где она была допрошена несколько часов. После многих часов допроса, угроз и оскорблений, полиция отпустила Ирину и конфисковала ее личную копию Библии.
- **Ленкорань. 25 апреля 2014 года** полиция задержала Рояла Ахаларова и Фатиму Исмаилзаду за то, что они говорили о Библии в жилом доме. В отделении полиции, сотрудники полиции сказали Роялу и Фатиме, что запрещается говорить с другими о своих убеждениях и отпустили их после того, как им было приказано написать объяснения. 30 июня Ленкоранский областной суд осудил Фатиму за ее религиозную деятельность по ст. 299.0.4 Кодекса об административных правонарушениях Азербайджана (далее – КоАП) и вынес ей официальное предупреждение. 22 июля тот же самый суд признал Рояла не виновным по ст. 299.0.4 КоАП. 5 августа Ширванский апелляционный суд передал дело Фатимы для пересмотра обратно в Ленкоранский областной суд.
- **Гах. 18 мая 2014 года** полиция второй раз задержала Гюлару Гусейнову (см. выше), вместе с 14-летней Лукой Хусусшвили, чьи родители являются Свидетелями Иеговы, за то что, она говорила с людьми о Библии. 19 мая полиция предъявила обвинение против Гюлары за нарушение, предусмотренное ст. 299.0.4 КоАП, и доставили ее в Гахский районный суд, который оправдал ее. Одновременно полиция вынесла решение в отношении матери Луки, Тарана Хусусшвили, утверждая, что она нарушает ст. 51 КоАП за невыполнение обязанностей по воспитанию и обучению ее ребенка, поскольку он [sic] говорил с другими о вероучении Свидетелей Иеговы, и отметив, что дело направится в местную комиссию по правам детей. **30 мая 2014 года** Тарана подала жалобу в Гахский районный суд.
- **Баку. 21 мая 2014 года** полиция задержала Хураман Аббасову и совершающего под именем Ханум за то, что они делились своими религиозными убеждениями возле торгового центра. В отделении полиции №24, сотрудники полиции оскорбляли их, угрожали их физическим насилием и уголовными обвинениями. После семи часов задержания, полиция доставила их в Низаминскую районную прокуратуру, где прокурор сказал Свидетелям, что это позор для мусульман читать Библию. Он произвел допрос и отпустил их без предъявления обвинений.
- **Баку. 21 Мая 2014** года полиция задержала Аушен Хасанзаде и сотрудника по имени Илаха за то, что они делились своими религиозными убеждениями возле рынка. В отделении полиции №24, сотрудники полиции оскорбляли их, угрожали их, обыскали их сумки и приказали им написать объяснительные. После этого полиция вернула им их литературу и отпустила их.
- **Мингечаур. 19 июля 2014 года** полиция задержала Ельчина Бакирова и Сакин Наджафова за то, что они делились своими убеждениями в жилом доме. На следующий день Менгечаурский городской суд приговорил Ельчина и наложил на него штраф в сумме 200 AZN (190 EUR). 30 июля Ельчин подал жалобу в Шекинский апелляционный суд. 21 августа апелляционный суд отклонил жалобу.  
**19 августа 2014 года** полиция опять задержала Ельчина Бакирова и в этот раз Ираду Исмаилову за то, что они делились своими убеждениями с соседями. Полиция доставила обоих в отделение полиции для допроса и потом через час отпустила их.

### **Отказ в регистрации**

В соответствии с поправками, внесенными в Закон «О свободе вероисповедания» в мае 2009 года, религиозная община Свидетелей Иеговы в Баку подала заявление на перерегистрацию до установленного срока в январе 2010 года. С того времени Государственный комитет по работе с

религиозными объединениями (далее – ГКРРО) отклонил перерегистрацию сославшись на ошибки в оформлении заявления, таким образом оставляя общину без полного юридического статуса. В настоящее время юридический статус религиозной общины является неопределенным. ГКРРО исключает Свидетелей Иеговы из списка зарегистрированных религиозных ассоциаций размещенного на их сайте [www.scwra.gov.az](http://www.scwra.gov.az).

ГКРРО также отказалось ответить на заявление Свидетелей о регистрации в городе Гянджа, которое они подали 8 июня 2011 года. Между тем власти неоднократно производили рейды на встречах Свидетелей Иеговы в городе Гянджа.

### **Государственная цензура религиозной литературы.**

Азербайджанский закон предусматривает, что религиозная литература может быть завезена только с предварительным разрешением ГКРРО. В настоящее время пять заявлений по поводу этого вопроса находятся на рассмотрении Европейского суда.

С января по июль 2014 года ГКРРО запретило еще семь публикаций Свидетелей Иеговы на разных языках. В тоже время Свидетели Иеговы оспаривали девять разных дел по цензуре в административных судах Азербайджана против прямых отказов ГКРРО, бездействий и задержки в отношении ввоза религиозной литературы.

### **19 заявлений поданных в Европейский суд по правам человека.**

С 2007 года Свидетели Иеговы в Азербайджане подали 19 заявлений в ЕСПЧ против Азербайджана. Причинами этих заявлений являются: полицейские рейды (5 заявлений); перерегистрация (1 заявление); вероисповедание (2 заявления); цензура (5 заявлений); депортация (3 заявления); и отказ от воинской службы по религиозным убеждениям (3 заявления). Самое последнее заявление в отношении отказа от воинской службы по религиозным убеждениям было подано **30 января 2014 года**.

### **Положительные развития.**

- **8 апреля 2014 года** Бакинский апелляционный суд постановил, что ГКРРО нарушило срок давности, изложенный в ст. 52 Закона об административном производстве. ГКРРО потратило 265 дней, чтобы ответить религиозной общине в запросе о ввозе 44 религиозных публикаций включая Библию, когда законно установленный срок является 90 дней. Спустя этого ГКРРО отвечало на запросы о ввозе религиозной литературы в рамках этого срока.

*Свидетели Иегову с уважением просят государство Азербайджана принять альтернативную гражданскую службу в соответствии с Европейскими стандартами, прекратить вмешательство в право на свободу религии и вероисповедания, зарегистрировать Свидетелей Иеговы с полным юридическим статусом и позволить беспрепятственно использовать религиозную литературу.*

За дополнительной информацией о Свидетелях Иеговы в Азербайджане на [jw.org](http://jw.org), отсканируйте код быстрого реагирования.



*Рейд на религиозном собрании Свидетелей Иеговы*

**Свидетели Иеговы в Азербайджане обращаются в Европейский суд по правам человека**

